

SCHÜCO



Schueco ASS70 HI Sliding Systems 旭格推拉系统 (ASS70 HI)



3 Innovation Hong Kong Limited
Room 1110, 11/F, Block A, Veristrong Ind. Centre,
34-36 Au Pui Wan Street, Fo Tan, N. T. Hong Kong
Tel: (852) 21160815 Fax: (852) 21161329
Email: info@3innovation.com.hk

旭格特许生产授权书 Schüco Fertigungslizenz

兹授予

Hiermit wird

三新香港有限公司

3 Innovation Hongkong Ltd.

为 Schüco“旭格”产品(门窗、幕墙、阳光房等)特许生产企业。授权生产、安装及销售 Schüco“旭格”品牌门窗、幕墙、阳光房等产品。该企业严格按照 Schüco“旭格”品牌门窗、幕墙生产、安装、销售指南进行生产、安装及销售。

die Lizenz zur Fertigung von Schüco Produkten (Türen, Fenstern, Fassaden, Wintergarten, u.s.w.) erteilt. Damit verpflichtet sich das Unternehmen dazu, alle Produkte nach Schüco Richtlinien herzustellen, zu installieren und vertreiben.

有效期: 2019年12月30日至2020年12月29日

Gültige Periode: 30.12.2019 bis 29.12.2020



君特·施特劳斯

旭格大中华地区执行总裁

旭格国际建材(北京)有限公司

Günter Strauss

Executive Director, Schüco Greater China

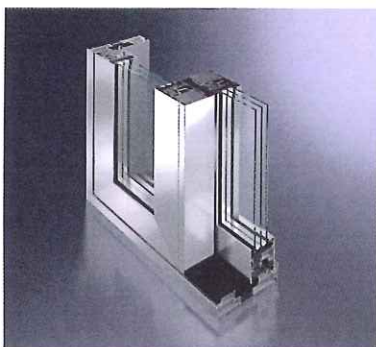
Schüco International (Beijing) Co.,Ltd.

旭格ASS 70.HI推拉及提升推拉系统

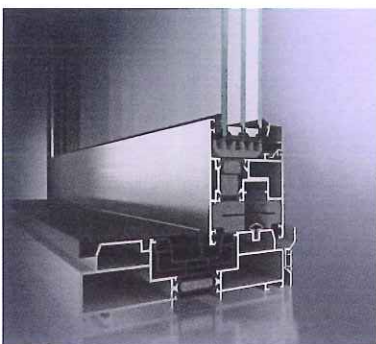
Schüco Sliding and Lift-and-Slide System ASS 70.HI

新的推拉五金件及更多的开启选择提供更大的灵活性和设计自由

A new sliding fitting and additional opening options for even greater flexibility and design freedom



旭格ASS 70.HI推拉系统
Schüco Sliding System ASS 70.HI



旭格ASS 70.HI推拉系统
Schüco Sliding System ASS 70.HI

隔热性能卓越的旭格ASS 70.HI推拉及提升推拉系统具有高达900 Pa的完美防水性，出众的隔音性能及WK2级别的防盗性能。应用新的隔热型材使 U_w 值 $<1.3 \text{ W/m}^2\text{K}$ 。

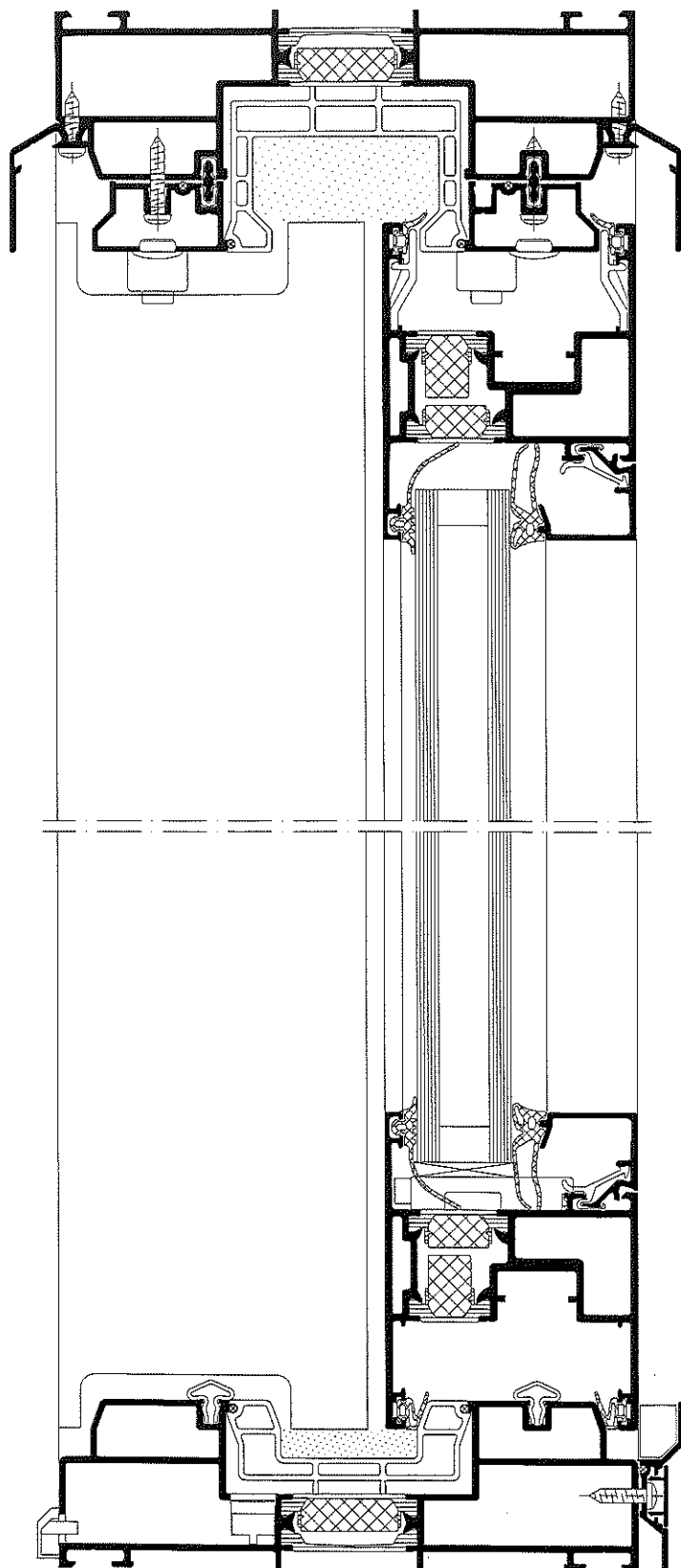
特征与优势

- 推拉及升降推拉系统满足DIN EN ISO 10077标准第一章节要求的隔热性能
- U_w 值 $<1.3 \text{ W/m}^2\text{K}$ ，不同设计略有不同
- 门扇型材结构深度70 mm
- 开启扇结构深度自160 mm起
- 可视面宽度自108 mm起
- 高度通透性，根据不同设计，门扇面积最大至 9m^2
- 门扇重量最大达400 kg
- 单轨，双轨，三轨的外框设计，提供多种设计选择
- 高质量五金配件实现舒适操作
- 可选配纱窗
- 防盗等级达到WK2级

The highly thermally insulated Schüco Sliding and Lift-and-Slide System ASS 70.HI with its perfect watertightness up to 900 Pa, excellent sound reduction, and burglar resistance up to WK2, is second to none. U_w values of $< 1.3 \text{ W/m}^2\text{K}$ are possible due to the new modular profile insulation.

Features and benefits

- Sliding and lift-and-slide systems with optimised thermal insulation in accordance with DIN EN ISO 10077, Part 1
- U_w values of $< 1.3 \text{ W/m}^2\text{K}$, depending on the design
- Basic depth of vent profile of 70 mm
- Basic depth of outer frame from 160 mm
- Face widths over 108 mm
- High degree of transparency due to large vent sizes of up to 9 m^2 , depending on the design
- Vent weights of up to 400 kg depending on the design
- Wide range of designs based on single, double and triple track outer frames
- High-quality fittings components for easy operation
- Flyscreen available as a sliding unit
- Burglar resistance up to WK2

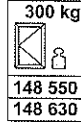
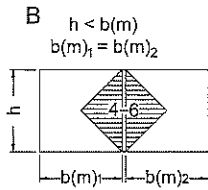
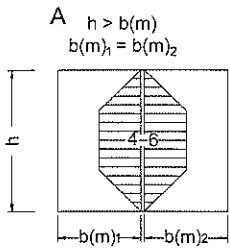


- Hebeschiebeserie mit schmalen Profil-Ansichtsbreiten
- Grundbautiefe Flügelprofil von 70 mm
- Grundbautiefe Blendrahmenprofil ab 160 mm
- Flaches Blendrahmenprofil als umlaufender Rahmen
- Große Farbvielfalt möglich, auch außen andersfarbig als innen
- Hohe Flexibilität im Objektgeschäft durch Profil Eigenverbund
- Glasstärken bis 52 mm einsetzbar
- Schlagregendichtheit bis Klasse E 750 nach DIN EN 12208
- Flügelgewichte bis 300 kg, als Sonderausführung bis 400 kg
- Große Typenvielfalt auf Basis 1-, 2- und 3-spuriger Blendrahmen
- Einbruchhemmend WK2 gemäß DIN EN V 1627
- Wärmedämmung nach DIN EN ISO 10077, Teil 1 $U_D < 1,3$ (W/m²K), je nach Ausführung

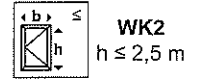
- Lift-and-slide series with narrow profile face widths
- Basic depth of vent profile of 70 mm
- Basic depth of outer frame profile from 160 mm
- Flat outer frame profile as continuous frame
- Wide choice of colours, different colours inside and outside
- High degree of flexibility with large-scale projects due to customers being able to roll their own profiles together
- Glass thicknesses up to 52 mm possible
- Watertightness up to class E 750 in accordance with DIN EN 12208
- Vent weight up to 300 kg, special design option up to 400 kg
- Wide range of designs based on single, double and triple track outer frames
- Burglar resistance WK2 in accordance with DIN EN V 1627
- Thermal insulation in accordance with DIN EN ISO 10077, Part 1 $U_D < 1.3$ W/(m²K), depending on the design

- Série coulissante à lever avec huisseries de faibles largeurs vues
- Profondeur de l'ouvrant: 70 mm
- Profondeur du dormant: à partir de 160 mm
- Dormant à profilé périphérique unique de faible hauteur
- Grande variété de coloris - côté intérieur de teinte différente de celle du côté extérieur
- Sertissage des profilés par le menuisier métallique au profit d'une haute flexibilité dans le secteur tertiaire
- Incorporation possible de vitrages jusqu'à 52 mm d'épaisseur
- Etanchéité à la pluie battante jusqu'à classe E 750 selon DIN EN 12208
- Vantaux coulissants à lever jusqu'à 300 kg et jusqu'à 400 kg en version spéciale
- Grande variété de types en combinaison avec les dormants monorail birails et trirails
- Résistance à l'effraction, classe WK2 selon norme DIN EN V 1627
- Isolation thermique conforme à la norme DIN EN ISO 10077, partie 1, $U_D < 1,3$ (W/m²K), selon la version

- Hefschuifserie met smalle profielaanzichtbreedtes
- Basisdiepte vleugelprofiel van 70 mm
- Basisdiepte kozijnprofiel vanaf 160 mm
- Vlak kozijnprofiel als rondlopend kozijn
- Vele kleuren mogelijk, buiten ook met andere kleuren dan binnen
- Hoge flexibiliteit in projecten door eigen samenstelling van profielen
- Glasdiktes tot 52 mm toepasbaar
- Slagregendichtheid tot klasse E 750 conform DIN EN 12208
- Vleugelgewichten tot 300 kg, als speciale uitvoering tot 400 kg
- Grote typeverscheidenheid op basis van 1-, 2- en 3-sporige kozijnen
- Inbraakwerend WK 2 conform DIN EN V 1627
- Warmte-isolatie DIN EN ISO 10077, deel 1 $U_D < 1,3$ (W/m²K), afhankelijk van de uitvoering



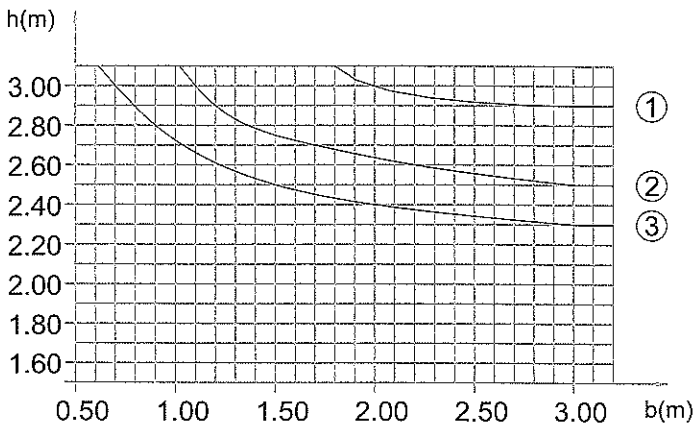
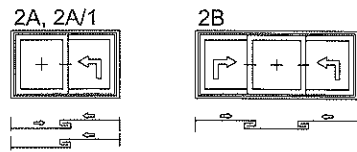
Schubfester Verbund
Fixed insulating bar
Assemblage résistant au cisaillement
Schuifvaste samenstelling



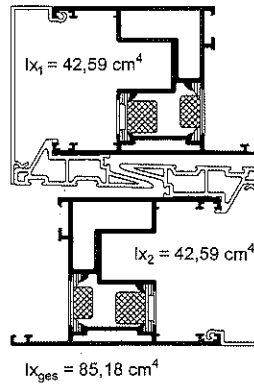
DIN EN 12210 für den Gebäudenormalbereich
DIN EN 12210 for the standard building area
DIN EN 12210 pour zone normale de construction
DIN EN 12210 voor de normale mogelijkheden van het gebouw

Durchbiegungsgrenze L/200 bzw. max. 15 mm nach TRLV
Deflection limit L/200 or max. 15 mm in accordance with TRLV
Limite de flexion L/200 ou max. 15 mm selon TRLV
Doorbuigingsgrens L/200 resp. max. 15 mm volgens TRLV

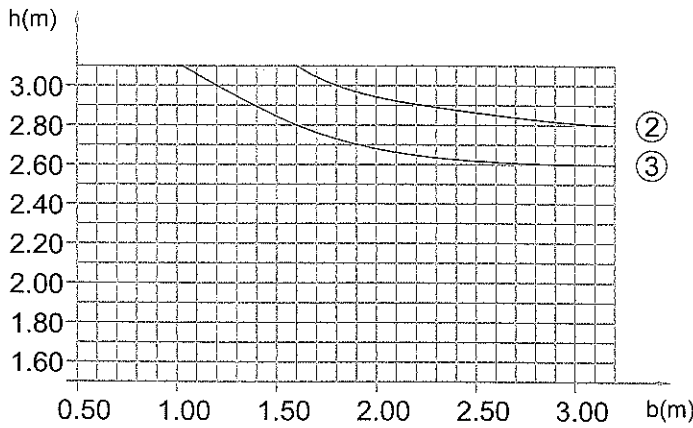
- ① - 500Pa
- ② - 800Pa
- ③ - 1100Pa



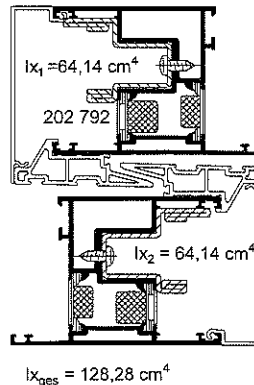
- ①
- ②
- ③



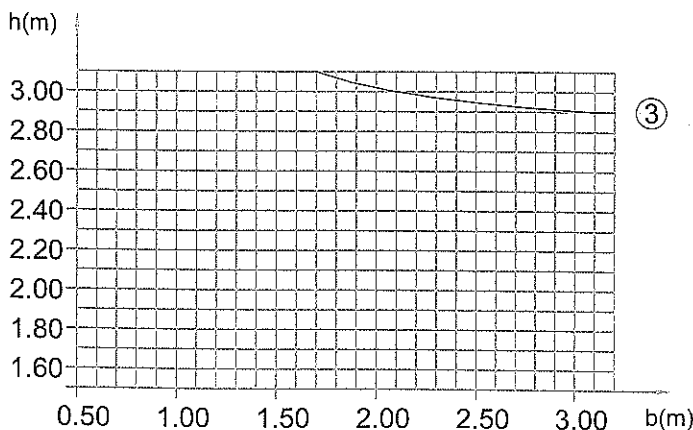
Abweichende Durchbiegungsbeschränkungen der Isolierglashersteller sind zu beachten.
Any deflection limits set by the double glazing manufacturer must be observed.
Observer les restrictions concernant les flèches des vitrages pouvant diverger selon les indications formulées par les producteurs des vitrages.
Houdt u rekening met eventuele afwijkende doorbuigingspecificaties van uw isolatieglasleverancier.



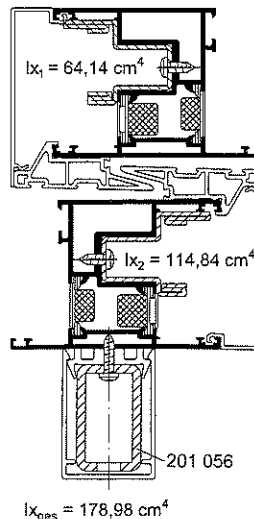
- ②
- ③



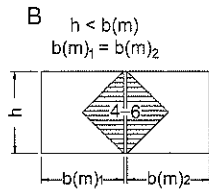
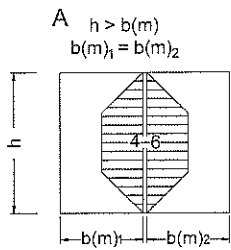
Diese Statikdiagramme dienen zur Vor-dimensionierung und Profilauswahl. (Ersetzt keine statische Berechnung)
These statics diagrams are intended for preliminary structural calculations and profile selection. (This is not a substitute for a final structural calculation.)
Ces diagrammes de statique servent au prédimensionnement et au choix des profilés. (Ils ne remplacent pas les calculs de statique)
Deze statische diagrammen kunnen worden gebruikt voor voordimensionering en profielkeuze. (ze zijn echter geen vervanging voor statische berekeningen)



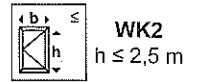
- ③



Flügelgrößen die unterhalb der Kurve liegen, sind statisch ausreichend.
Leaf sizes below the line are structurally adequate.
Les vantaux dont les dimensions se situent au-dessous des courbes sont de stabilité statique suffisante.
Vleugelafmetingen die beneden de curve liggen, zijn bouwtechnisch toereikend.

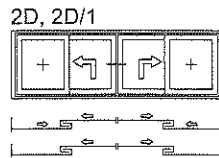


Schubfester Verbund
Fixed insulating bar
Assemblage résistant au cisaillement
Schuifvaste samenstelling



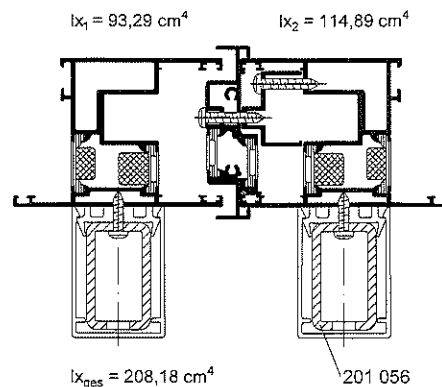
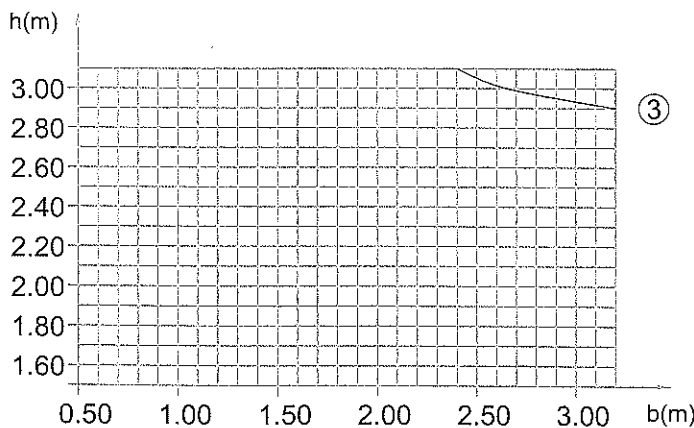
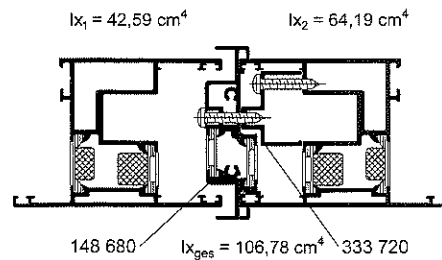
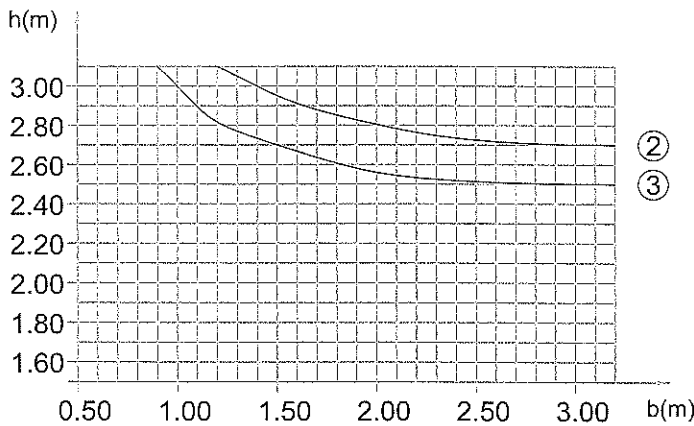
DIN EN 12210 für den Gebäudenormalbereich
DIN EN 12210 for the standard building area
DIN EN 12210 pour zone normale de construction
DIN EN 12210 voor de normale mogelijkheden van het gebouw

- ① - 500Pa
- ② - 800Pa
- ③ - 1100Pa



Durchbiegungsgrenze L/200 bzw. max. 15 mm nach TRLV
Deflection limit L/200 or max. 15 mm in accordance with TRLV
Limite de flexion L/200 ou max. 15 mm selon TRLV
Doorbuigingsgrens L/200 resp. max. 15 mm volgens TRLV

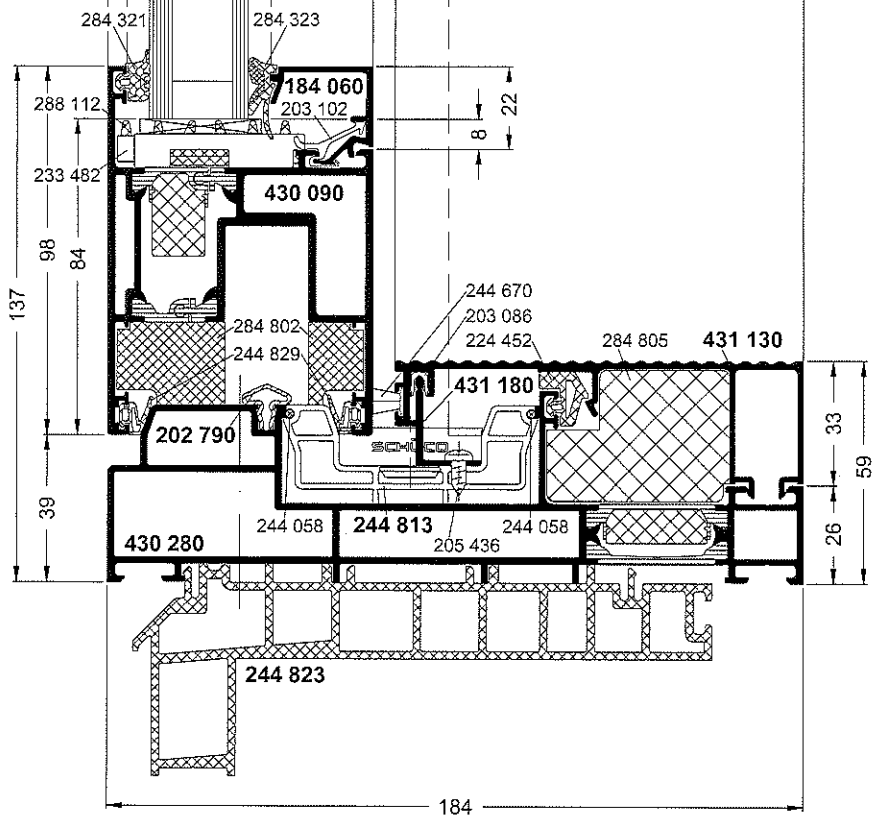
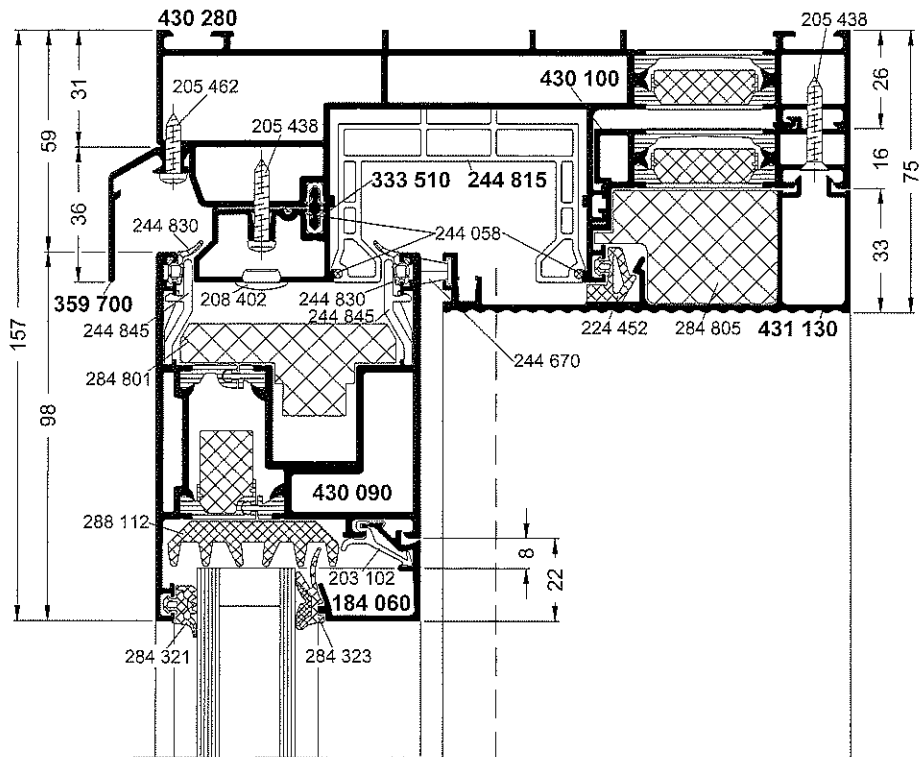
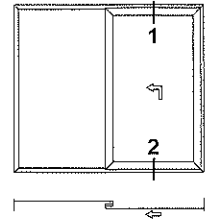
Abweichende Durchbiegungsbeschränkungen der Isolierglashersteller sind zu beachten.
Any deflection limits set by the double glazing manufacturer must be observed.
Observer les restrictions concernant les flèches des vitrages pouvant diverger selon les indications formulées par les producteurs des vitrages.
Houdt u rekening met eventuele afwijkende doorbuigingspecificaties van uw isolatieglasleverancier.



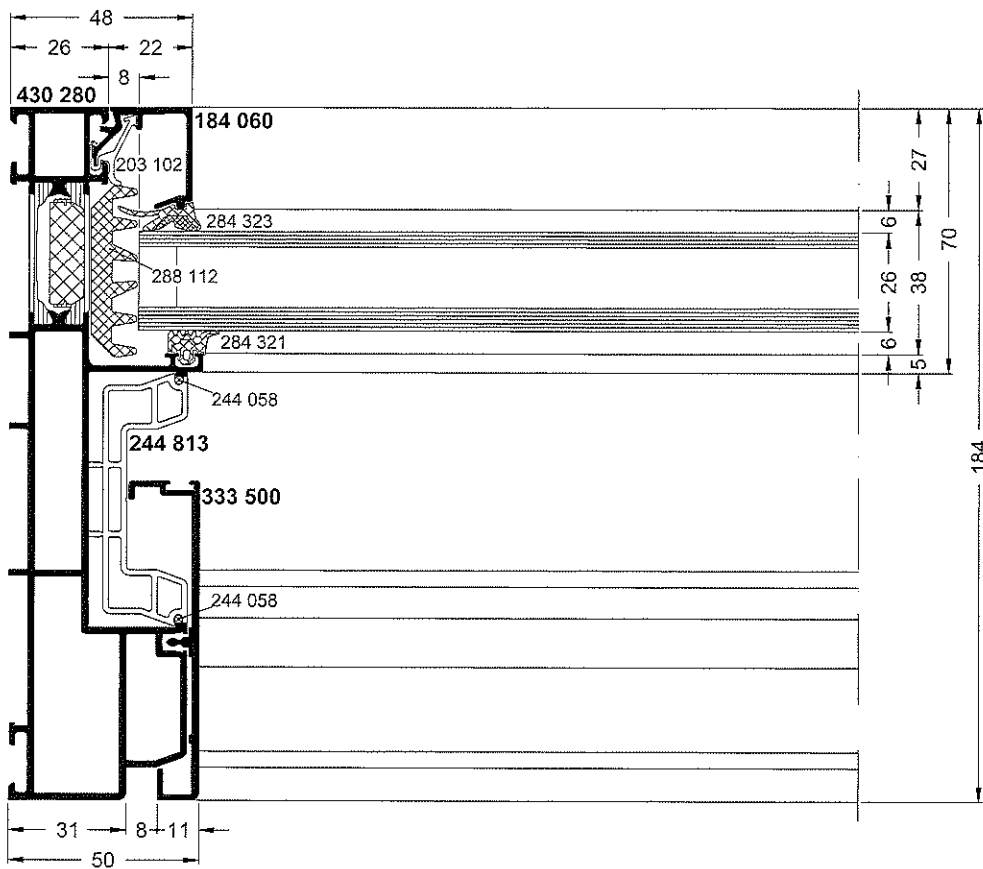
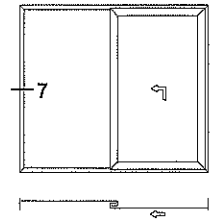
Diese Statikdiagramme dienen zur Vordimensionierung und Profilauswahl.
(Ersetzt keine statische Berechnung)
These statics diagrams are intended for preliminary structural calculations and profile selection.
(This is not a substitute for a final structural calculation.)
Ces diagrammes de statique servent au prédimensionnement et au choix des profilés.
(Ils ne remplacent pas les calculs de statique)
Deze statische diagrammen kunnen worden gebruikt voor voordimensionering en profielkeuze.
(ze zijn echter geen vervanging voor statische berekeningen)

Flügelgrößen die unterhalb der Kurve liegen, sind statisch ausreichend.
Leaf sizes below the line are structurally adequate.
Les vantaux dont les dimensions se situent au-dessous des courbes sont de stabilité statique suffisante.
Vleugelafmetingen die beneden de curve liggen, zijn bouwtechnisch toereikend.

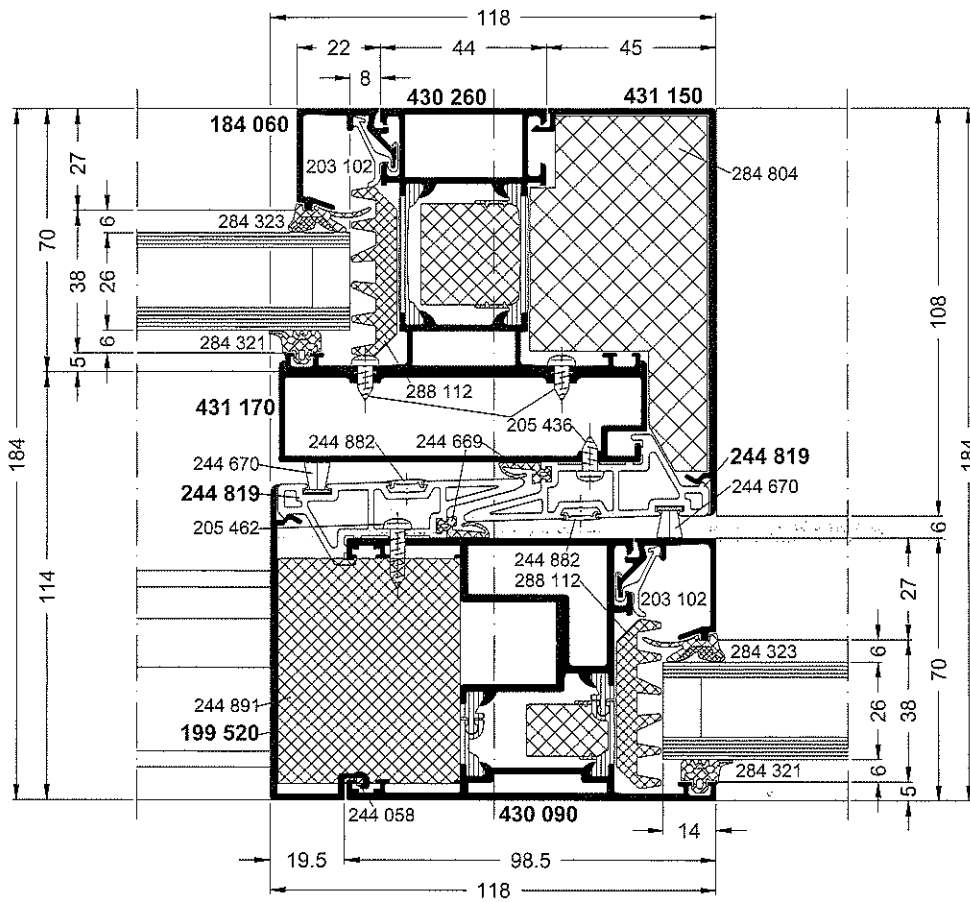
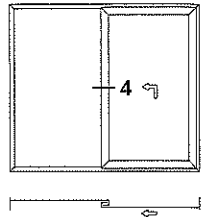
Typ 1A - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 1A - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 1A - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 1A - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



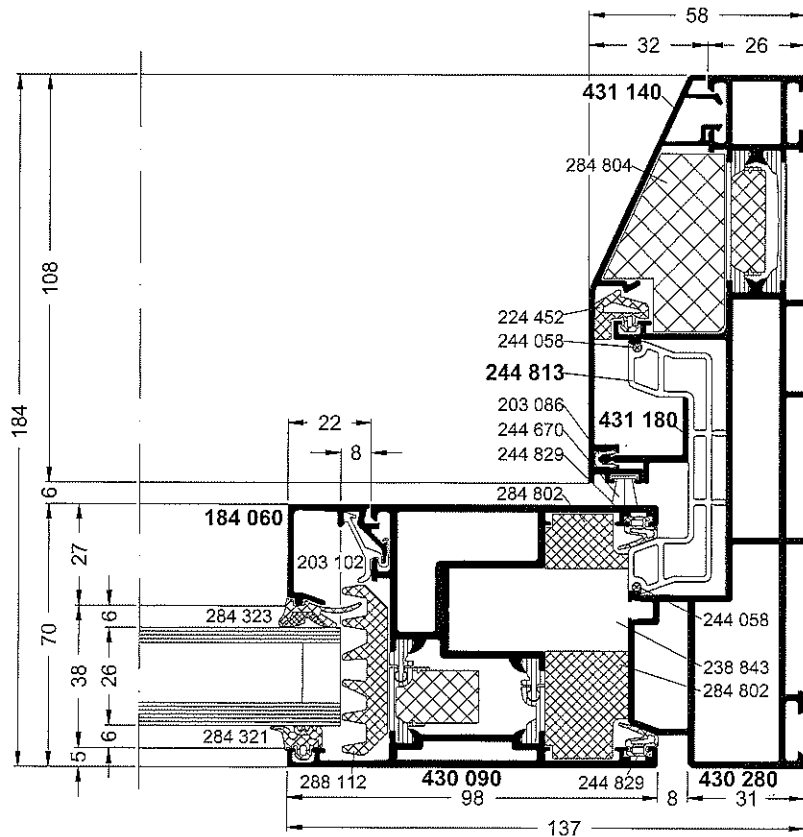
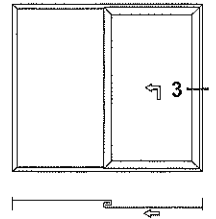
Typ 1A - Festverglasung
 Type 1A - fixed light
 Type 1A - Vitrage fixe
 Type 1A - vaste beglazing



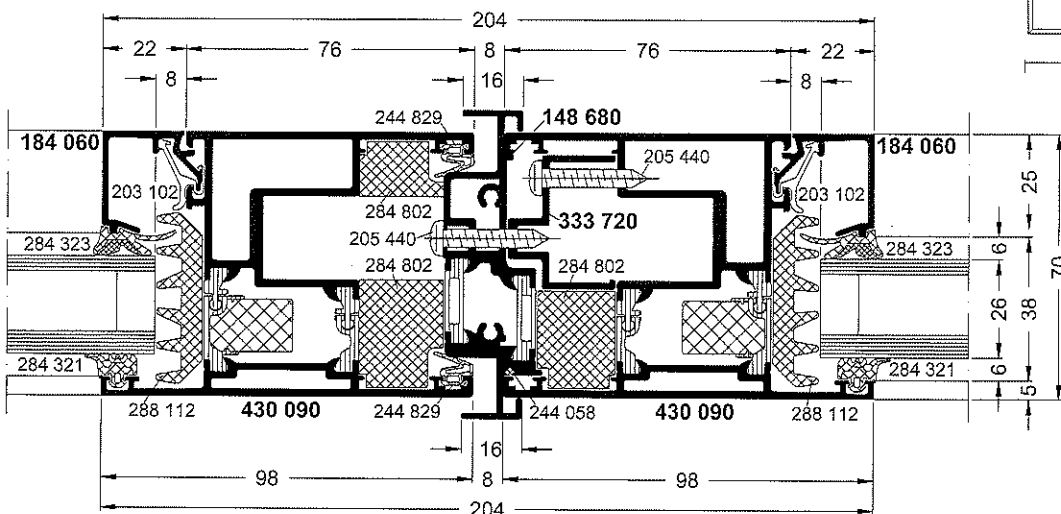
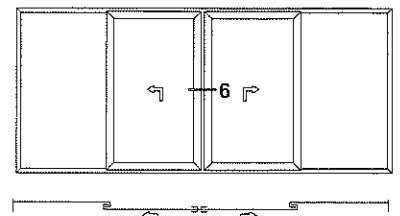
Typ 1A - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 1A - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 1A - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 1A - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



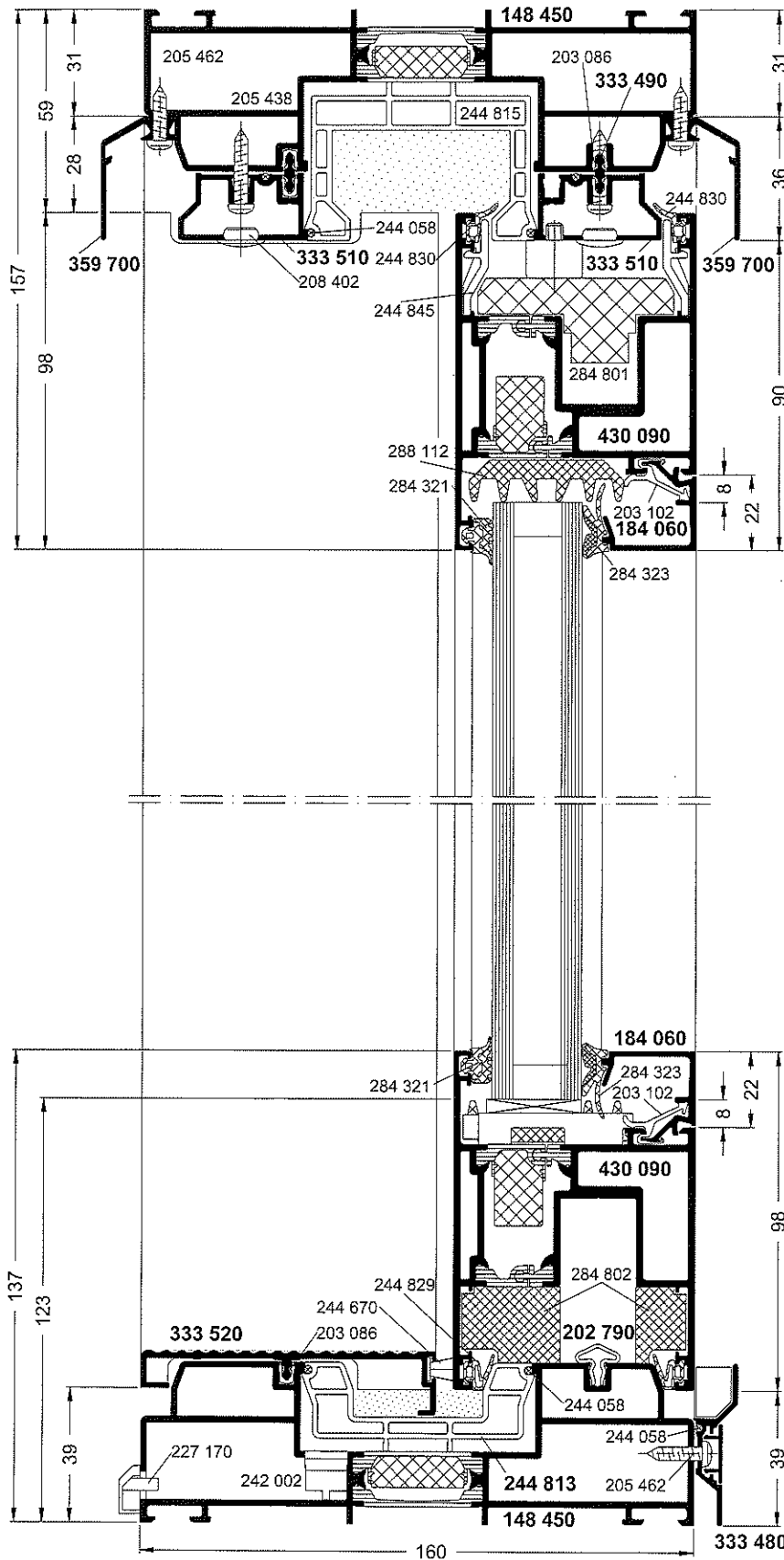
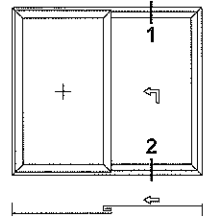
Typ 1A - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 1A - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 1A - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 1A - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



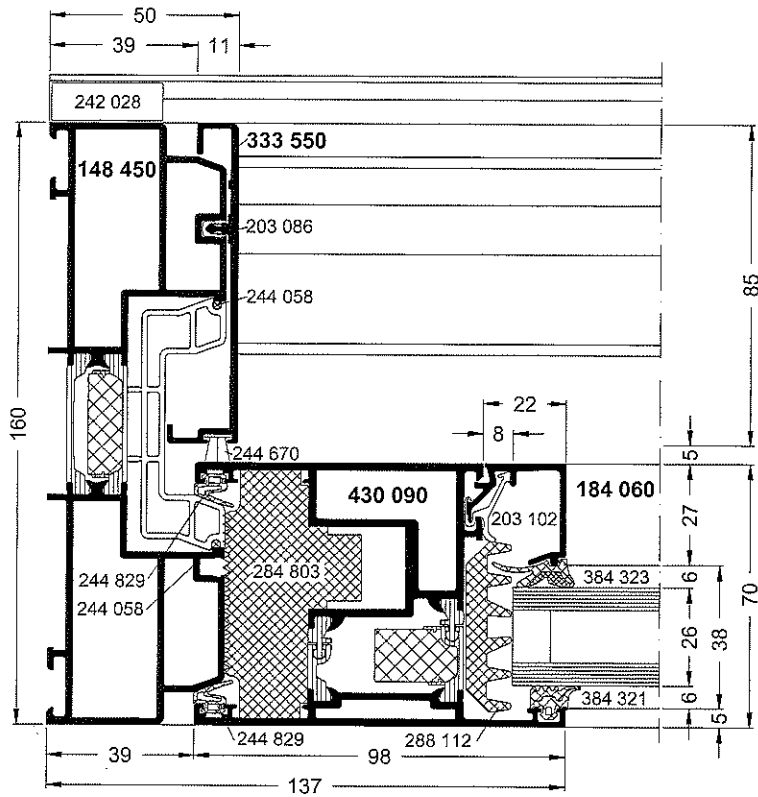
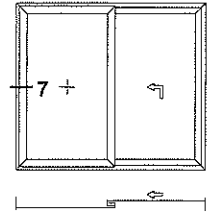
Typ 1D - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 1D - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 1D - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 1D - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



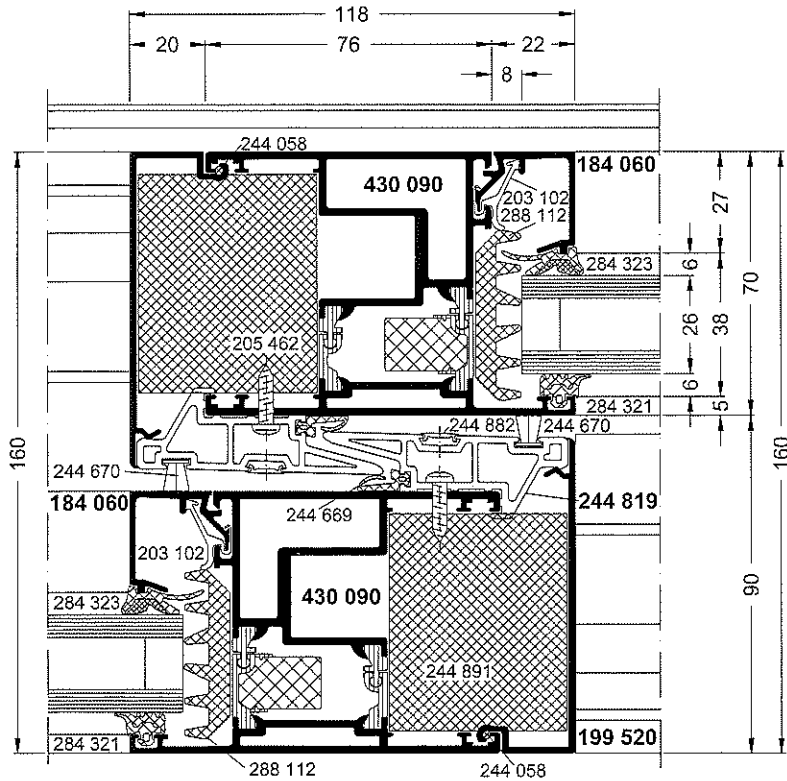
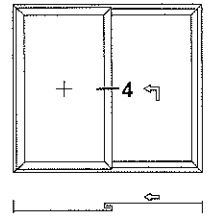
Typ 2A/1 - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 2A/1 - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 2A/1 - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 2A/1 - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



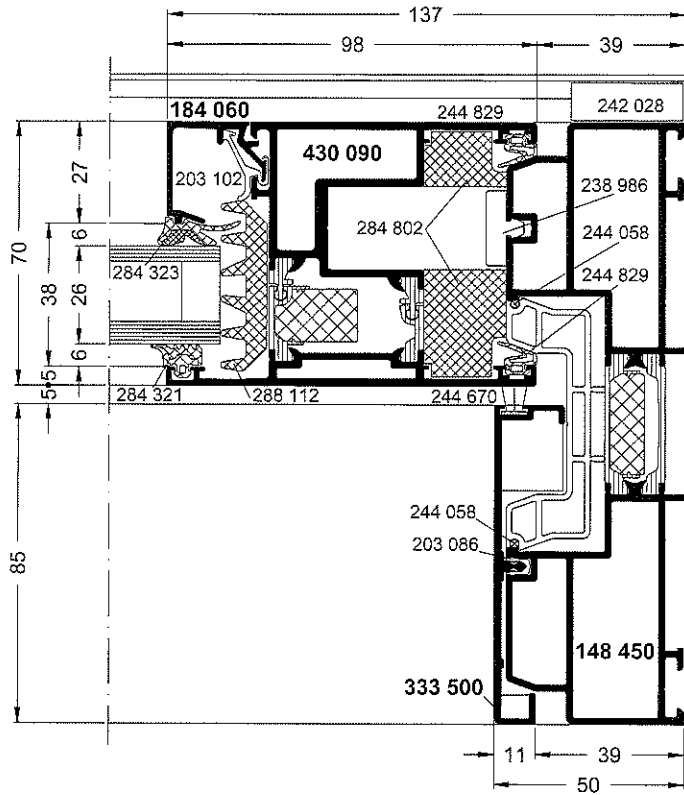
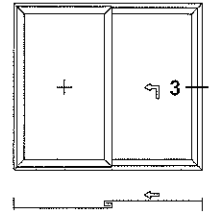
Typ 2A/1 - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 2A/1 - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 2A/1 - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 2A/1 - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



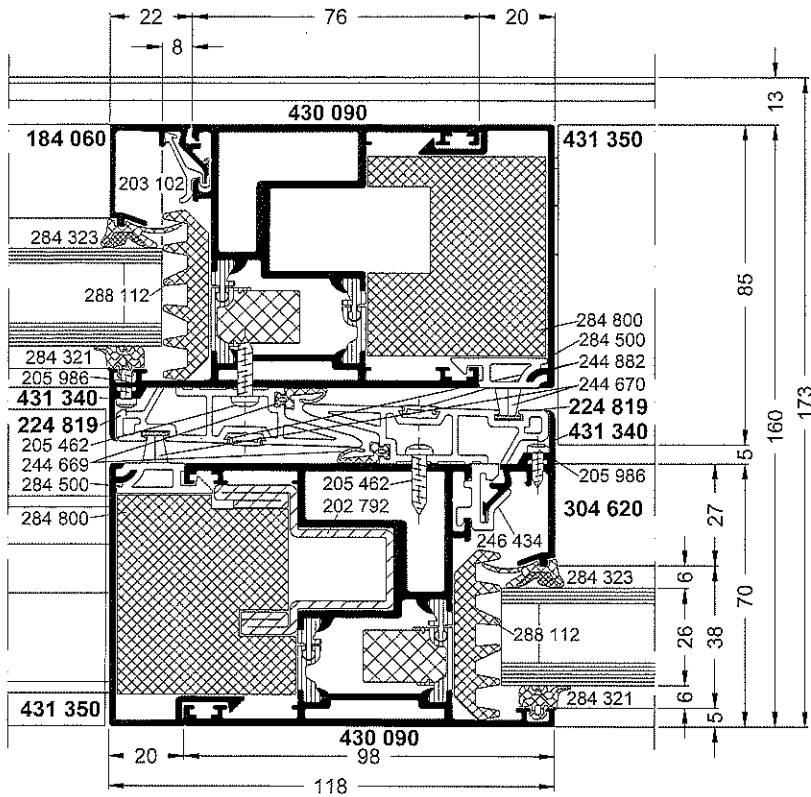
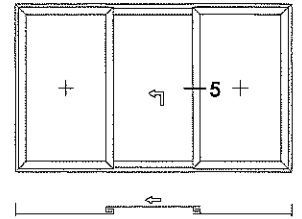
Typ 2A/1 - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 2A/1 - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 2A/1 - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 2A/1 - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



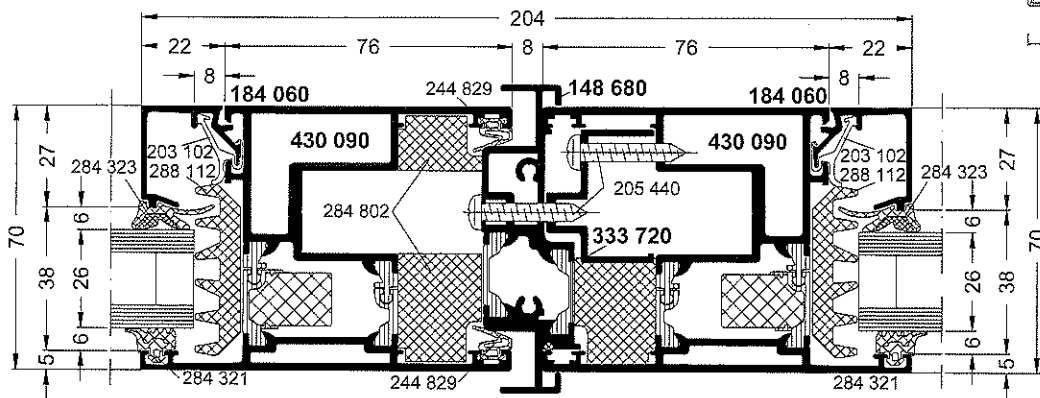
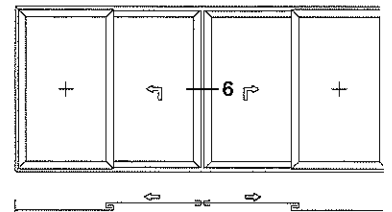
Typ 2A/1 - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 2A/1 - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 2A/1 - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 2A/1 - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



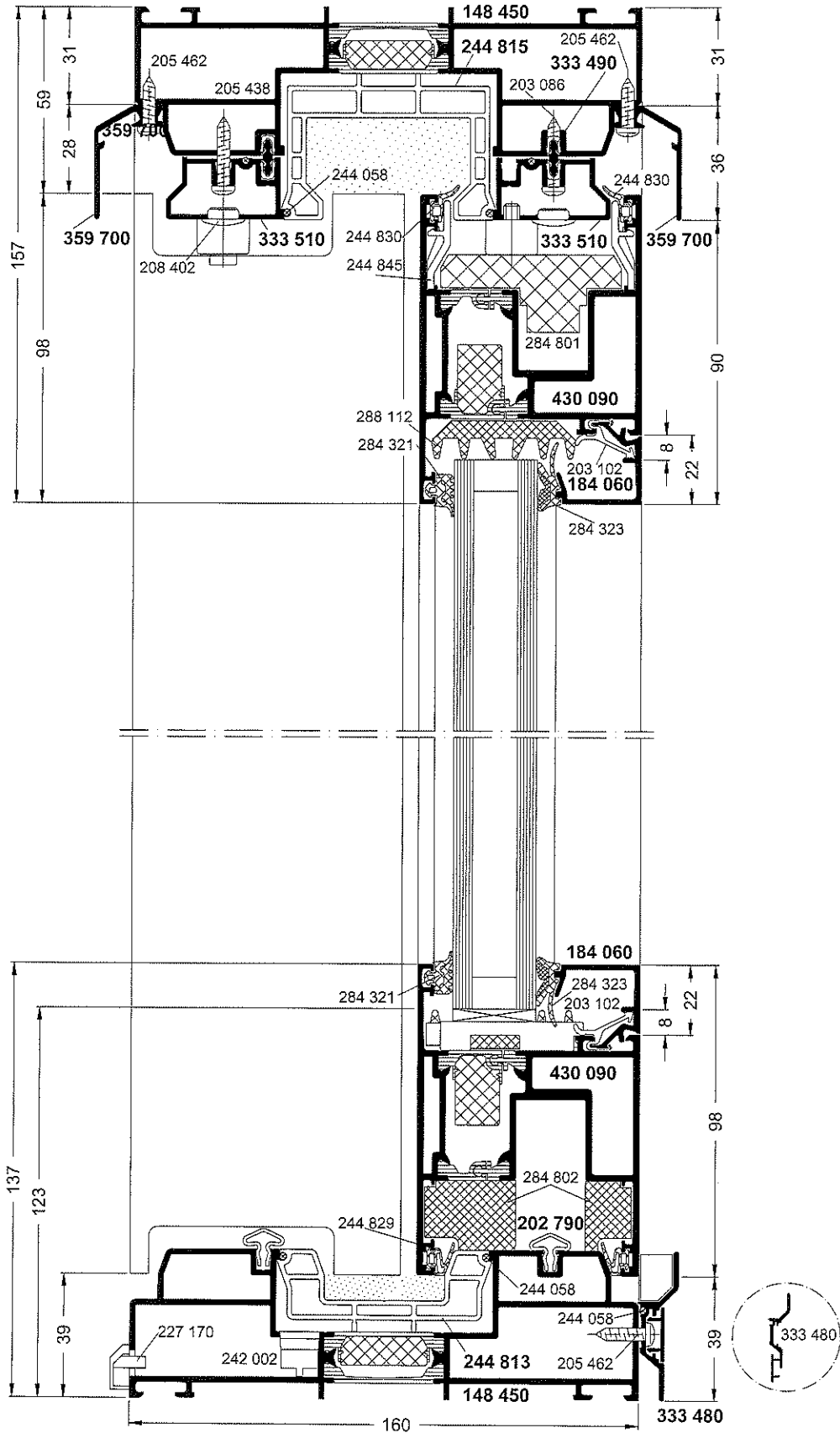
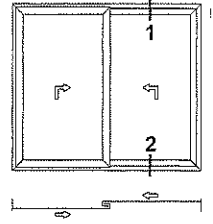
Typ 2C - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 2C - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 2C - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 2C - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



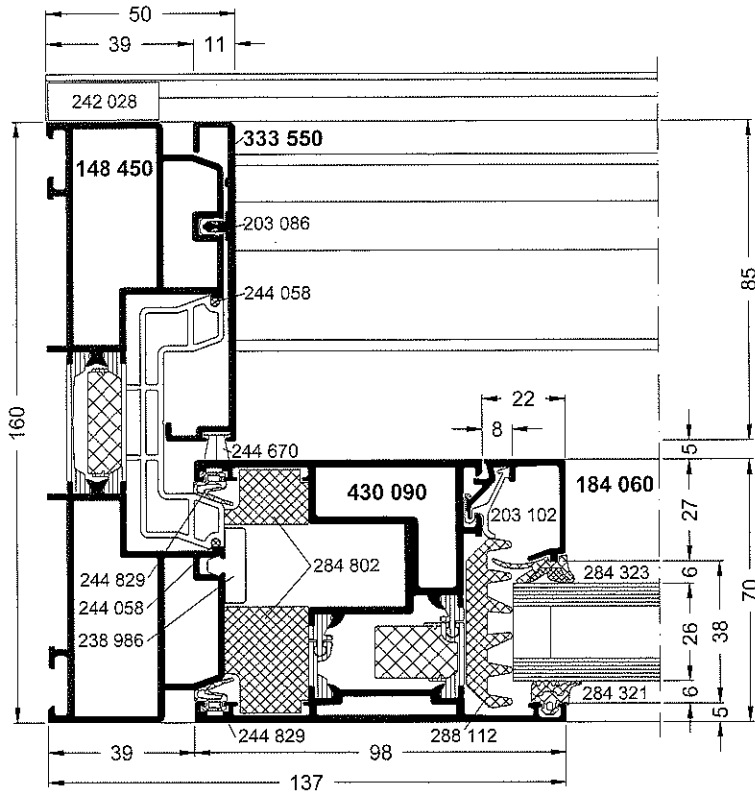
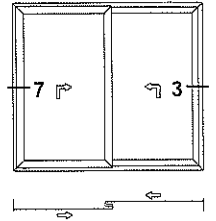
Typ 2D/1 - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 2D/1 - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 2D/1 - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 2D/1 - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



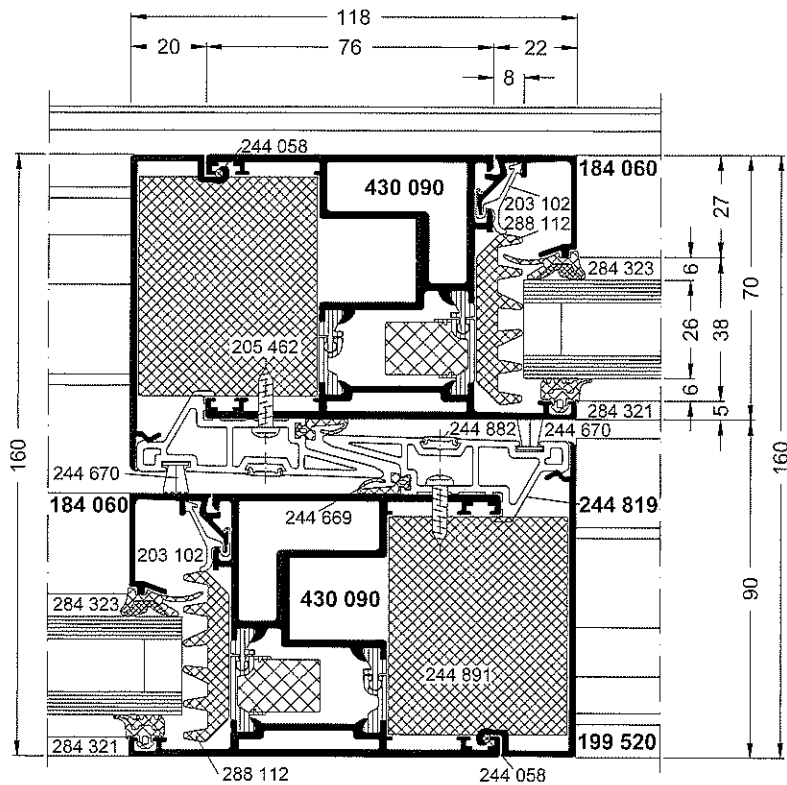
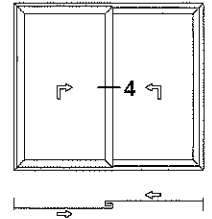
Typ 2A - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 2A - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 2A - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 2A - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



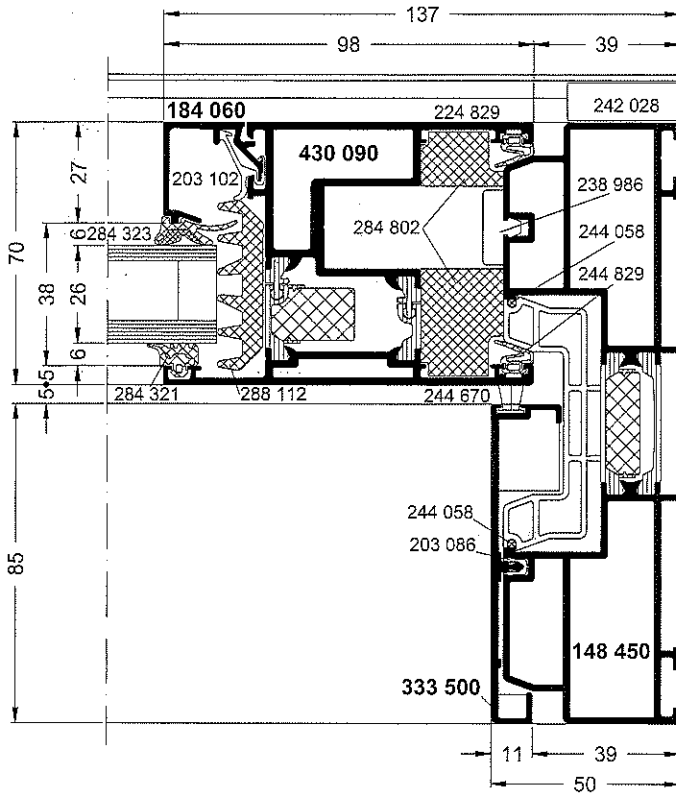
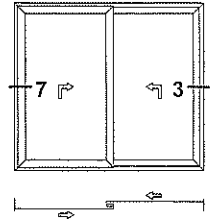
Typ 2A - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 2A - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 2A - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 2A - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



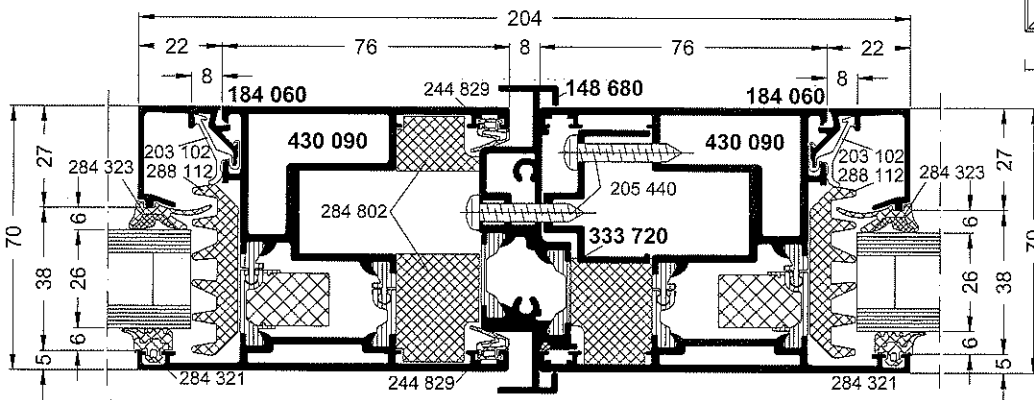
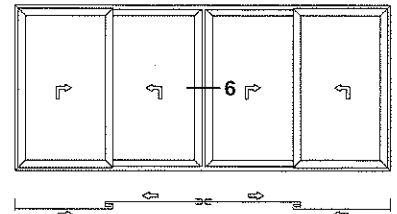
Typ 2A - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 2A - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 2A - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 2A - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



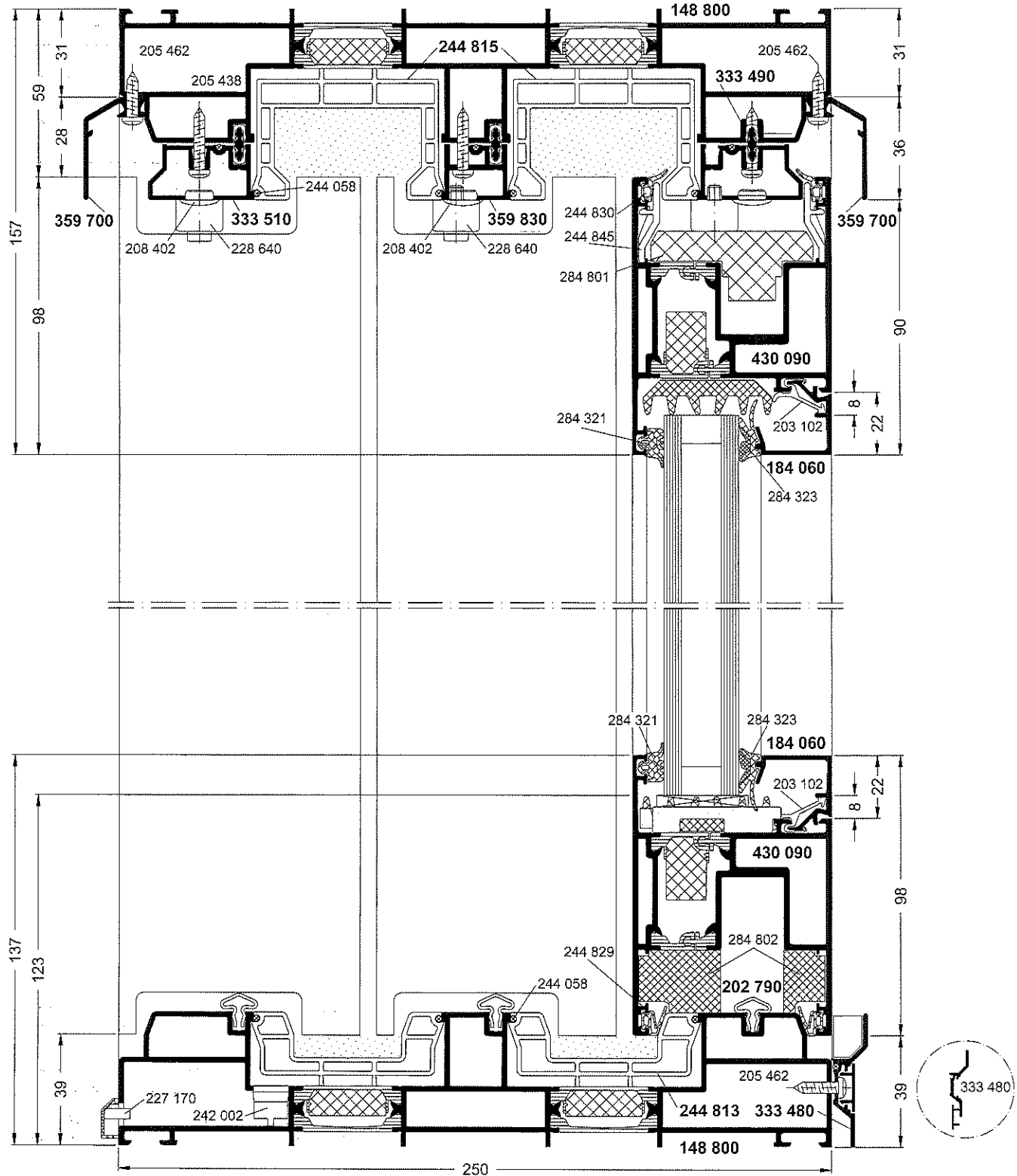
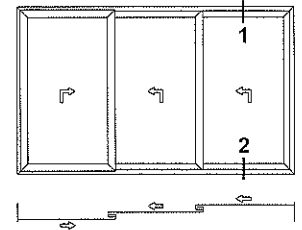
Typ 2A - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 2A - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 2A - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 2A - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



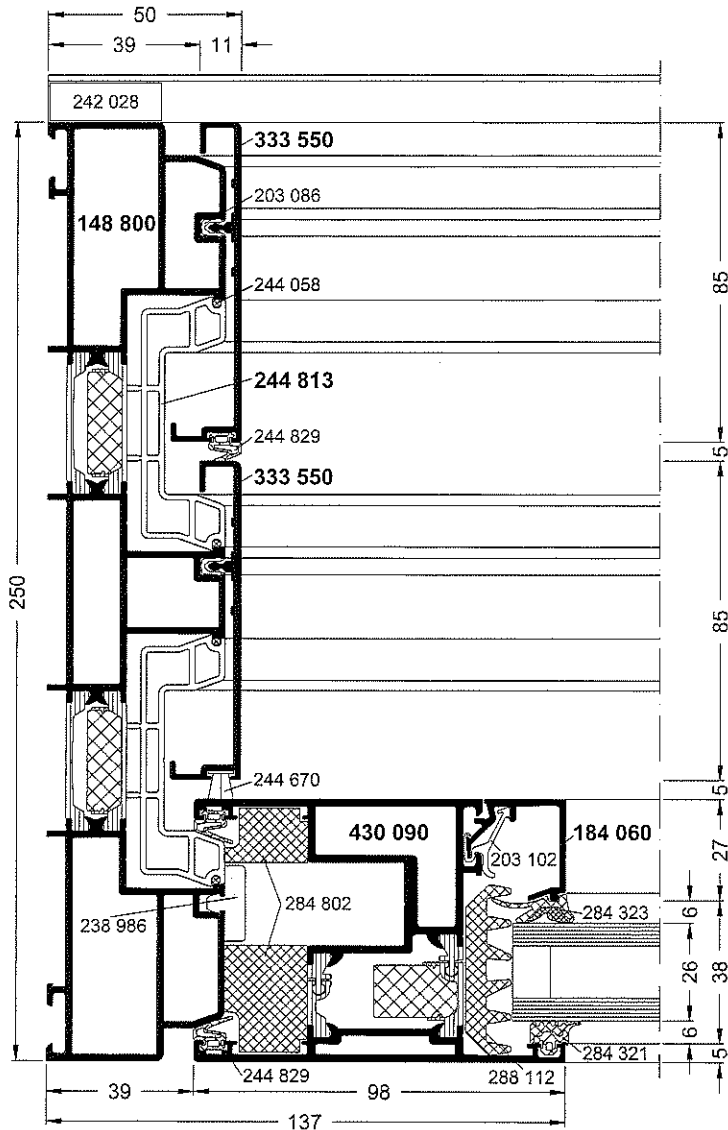
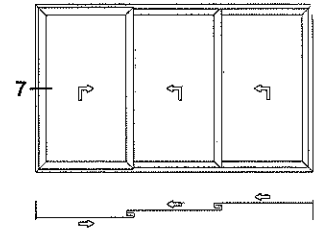
Typ 2D - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 2D - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 2D - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 2D - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



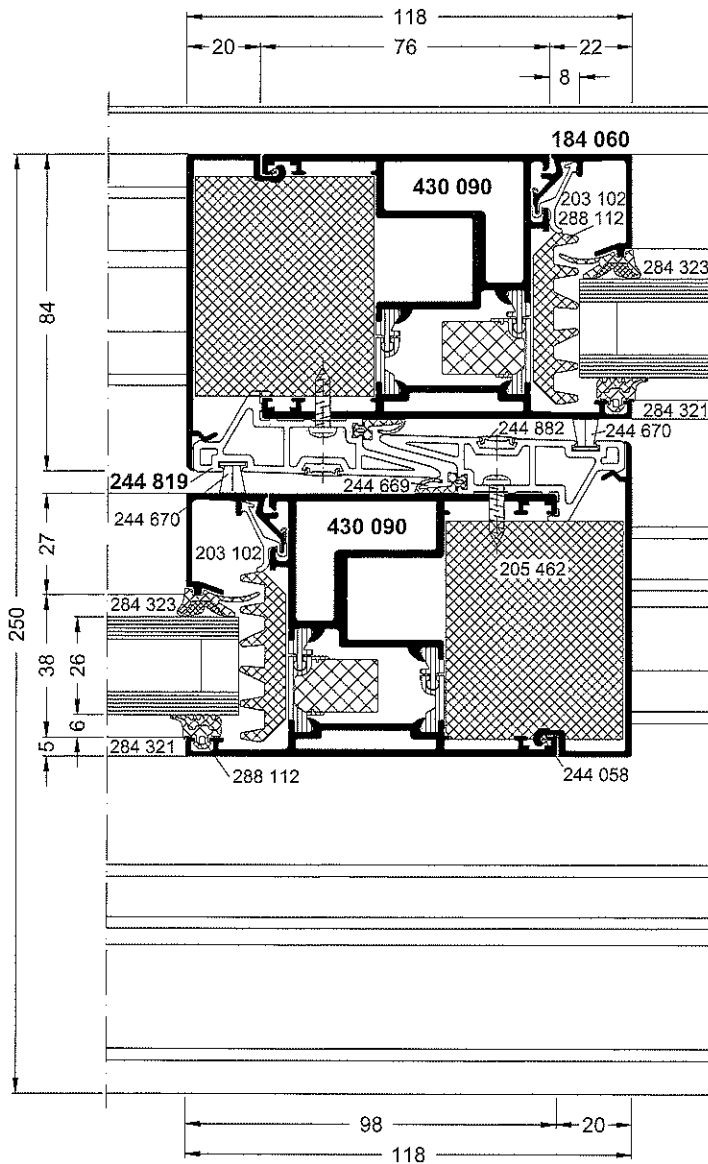
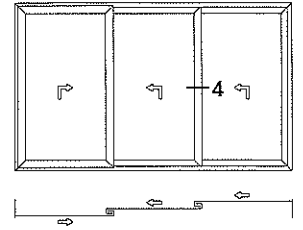
Typ 3E - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 3E - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 3E - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 3E - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



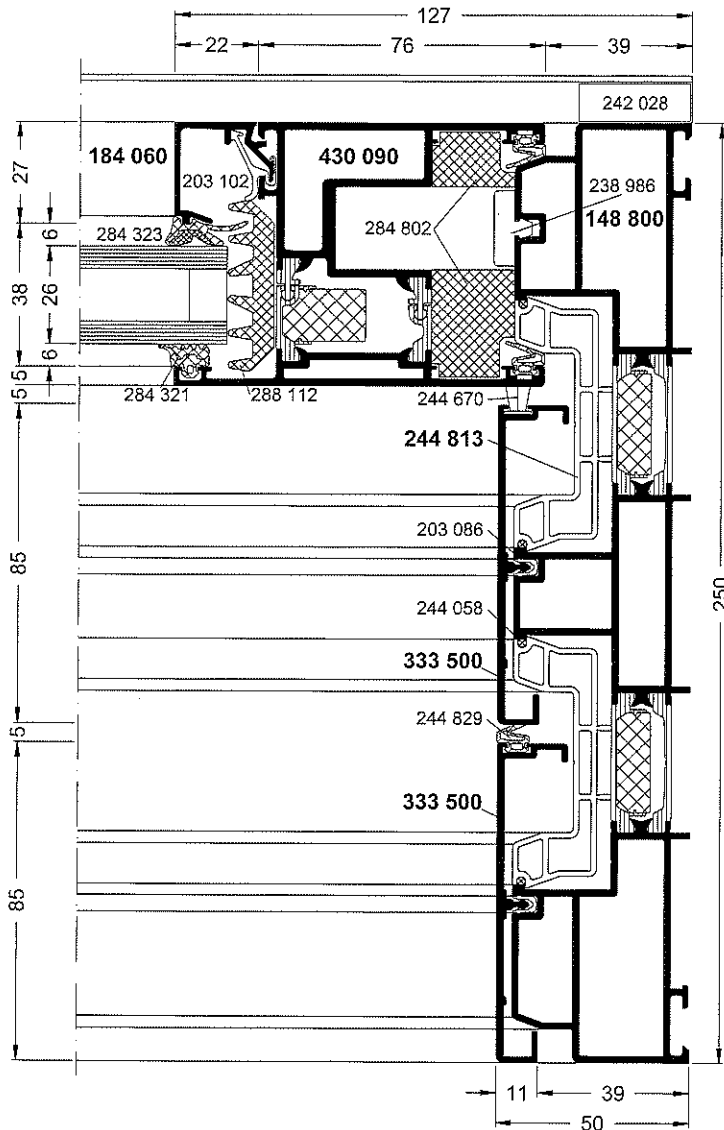
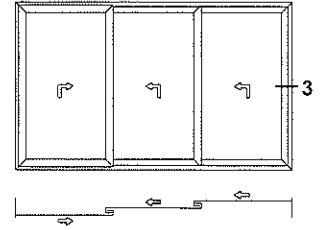
Typ 3E - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 3E - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 3E - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 3E - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



Typ 3E - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 3E - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 3E - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 3E - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



Typ 3E - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 3E - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 3E - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 3E - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie



Typ 3F - Max. Flügelgewicht 300 kg schubloser Verbund, mit Wärmeschutzoptimierung
 Type 3F - max. vent weight 300 kg, split insulating bar, with thermal insulation optimisation
 Type 3F - poids max. de l'ouvrant: 300 kg; assemblage résistant au cisaillement, isolation thermique optimisée
 Type 3F - max. vleugelgewicht 300 kg schuifbare samenstelling, met geoptimaliseerde thermische isolatie

